



Distr.: Limited
15 June 2022
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السادسة والخمسون

بون، 6-16 حزيران/يونيه 2022

البند 20(أ) و(ب) و(د) من جدول الأعمال

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيسة

إضافة

توصية من الهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السادسة والخمسين، بعدما أحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والمؤسسية، بمشروع المقرر التالي لينظر فيه مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو ويعتمده في دورته السابعة عشرة:

مشروع المقرر -/م أ-17

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،

إنه يشير إلى الفقرة 5 من المادة 13 من بروتوكول كيوتو،

وإنه يشير أيضاً إلى الإجراءات المالية لمؤتمر الأطراف التي تنطبق أيضاً على بروتوكول كيوتو⁽¹⁾،

(1) المقرر 15/م أ-1، المرفق الأول.



الرجاء إعادة الاستعمال

وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدتها الأمانة بشأن المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية⁽²⁾،

أولاً- أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

- 1- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المتعلقة بأداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021 حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021⁽³⁾ وبالمذكرة المتعلقة بحالة الاشتراكات في الصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة حتى 23 أيار/مايو 2022⁽⁴⁾؛
- 2- يعرب عن تقديره للأطراف التي سددت اشتراكاتها في الميزانية الأساسية في الوقت المحدد؛
- 3- يعرب عن قلقه إزاء المستوى المرتفع للاشتراكات غير المُسَدَّدة في الميزانية الأساسية لفترتي السنتين الحالية والسابقة، مما أدى إلى صعوبات في التدفقات النقدية وفي تنفيذ الأنشطة بصورة فعالة؛
- 4- بحث بقوة الأطراف التي لم تُسَدِّد بالكامل اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لفترة السنتين الحالية و/أو السابقة على القيام بذلك دون مزيد من التأخير؛
- 5- يعرب عن تقديره للأطراف على الاشتراكات التي سددتها للصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية، بما في ذلك الاشتراكات التي تتيح المزيد من المرونة في تخصيص الموارد؛
- 6- بحث الأطراف على مواصلة المساهمة في الصندوق الاستثماري للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ من أجل ضمان أوسع مشاركة ممكنة في العملية في الفترة 2022-2023، وفي الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية من أجل ضمان مستوى عال من تنفيذ برنامج عمل اتفاقية المناخ؛
- 7- يكرر الإعراب عن تقديره لحكومة ألمانيا على تبرعاتها السنوية للميزانية الأساسية بمبلغ 766 938 يورو ومساهمتها الخاصة بمبلغ 1 789 522 يورو بصفتها الحكومة المستضيفة للأمانة؛
- 8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية اتخاذ المزيد من التدابير لخفض المساهمات غير المسددة للأطراف؛

ثانياً- مسائل أخرى تتعلق بالميزانية

- 9- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدتها الأمانة بشأن الجهود المبذولة لزيادة تحسين كفاءة وشفافية عملية ميزانية اتفاقية المناخ⁽⁵⁾؛
- 10- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في مذكرة الأمانة بشأن الجداول الإرشادية المنقحة لاشتراكات الفترة 2022-2023⁽⁶⁾؛

(2) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1 و FCCC/SBI/2022/9 و FCCC/SBI/2022/INF.1 و FCCC/SBI/2022/INF.2 و FCCC/SBI/2022/INF.3 و FCCC/SBI/2022/INF.7 و FCCC/SBI/2022/INF.9.

(3) FCCC/SBI/2022/3 و Add.1.

(4) FCCC/SBI/2022/INF.9.

(5) FCCC/SBI/2022/INF.2.

(6) FCCC/SBI/2022/INF.1.

- 11- يعتمد الجدول الإرشادي للاشتراكات الوارد في المرفق؛
- 12- يقرر أن ينطبق جدول الاشتراكات الوارد في المرفق أيضاً على سنة 2022، بما يغطي 11 في المائة من الاشتراكات المبينة في الجدول 1 من المقرر 22/م أ-26؛
- 13- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة ببرنامج العمل المحدّث للأمانة لفترة السنتين 2022-2023⁽⁷⁾؛
- 14- يحيط علماً أيضاً بالمعلومات الواردة في المذكرة المتعلقة بالاستراتيجيات الممكنة الطويلة الأجل لتمويل التزامات استحقاقات موظفي الأمانة⁽⁸⁾؛
- 15- يحيط علماً كذلك بالآليات القائمة حالياً لتمويل استحقاقات الموظفين، بصيغتها الموجزة في الفرع الثالث من المذكرة المشار إليها في الفقرة 14 أعلاه؛
- 16- يطلب إلى الأمانة أن تواصل تنفيذ الآليات المشار إليها في الفقرة 15 أعلاه؛
- 17- يطلب أيضاً إلى الأمانة أن تبلغ الهيئة الفرعية للتنفيذ بأي تطورات ذات صلة بتمويل استحقاقات الموظفين، بما في ذلك أي قرارات ذات صلة تتخذها الجمعية العامة للأمم المتحدة؛
- 18- يحث بشدة الأمانة على نشر الوثائق المتعلقة بمسائل الميزانية في الوقت المناسب؛

ثالثاً - التقرير السنوي لاتفاقية المناخ

- 19- يحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير السنوي المتعلق بأنشطة الأمانة لعام 2021 وأبرز إنجازات تنفيذ البرامج والأداء المالي⁽⁹⁾.

[FCCC/SBI/2022/INF.3](#) (7)

[FCCC/SBI/2022/INF.3](#) (8)

[FCCC/SBI/2022/9](#) (9)

المرفق

الجدول الإرشادي لاشتراكات الأطراف في بروتوكول كيوتو للفترة 2023-2022

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022			الدولة الطرف
الفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	الفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية)	الفترة 2022-2023 (بالنسبة المئوية)	
0,008	0,006		أفغانستان
0,010	0,008		ألبانيا
0,141	0,109		الجزائر
0,013	0,010		أنغولا
0,003	0,002		أنتيغوا وبربودا
0,930	0,719		الأرجنتين
0,009	0,007		أرمينيا
2,731	2,111		أستراليا
0,878	0,679		النمسا
0,039	0,030		أذربيجان
0,025	0,019		جزر البهاما
0,070	0,054		البحرين
0,013	0,010		بنغلاديش
0,010	0,008		بربادوس
0,053	0,041		بيلاروس
1,071	0,828		بلجيكا
0,001	0,001		بليز
0,006	0,005		بنن
0,001	0,001		بوتان
0,025	0,019		بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
0,016	0,012		البوسنة والهرسك
0,019	0,015		بوتسوانا
2,604	2,013		البرازيل
0,027	0,021		بروني دار السلام
0,072	0,056		بلغاريا
0,005	0,004		بوركينافاسو
0,001	0,001		بوروندي
0,001	0,001		كابو فيردي
0,009	0,007		كمبوديا
0,017	0,013		الكاميرون
0,001	0,001		جمهورية أفريقيا الوسطى
0,004	0,003		تشاد

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022			
الدولة الطرف	الفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	الفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية)	
شيلي	0,420	0,543	
الصين	15,254	19,735	
كولومبيا	0,246	0,318	
جزر القمر	0,001	0,001	
الكونغو	0,005	0,006	
جزر كوك	0,000	0,001	
كوستاريكا	0,069	0,089	
كوت ديفوار	0,022	0,028	
كرواتيا	0,091	0,118	
كوبا	0,095	0,123	
قبرص	0,036	0,047	
تشيكيا	0,340	0,440	
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	0,005	0,006	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	0,010	0,013	
الدانمرك	0,553	0,715	
جيبوتي	0,001	0,001	
دومينيكا	0,001	0,001	
الجمهورية الدومينيكية	0,067	0,087	
إكوادور	0,077	0,100	
مصر	0,139	0,180	
السلفادور	0,013	0,017	
غينيا الاستوائية	0,012	0,016	
إريتريا	0,001	0,001	
إستونيا	0,044	0,057	
إسواتيني	0,002	0,003	
إثيوبيا	0,010	0,013	
الاتحاد الأوروبي	0,000	2,500	
فيجي	0,004	0,005	
فنلندا	0,417	0,540	
فرنسا	4,318	5,587	
غابون	0,013	0,017	
غامبيا	0,001	0,001	
جورجيا	0,008	0,010	
ألمانيا	6,111	7,906	
غانا	0,024	0,031	
اليونان	0,325	0,420	

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022			
الدولة الطرف	الفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	تغير المناخ للفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية)	
غرينادا	0,001	0,001	
غواتيمالا	0,041	0,053	
غينيا	0,003	0,004	
غينيا - بيساو	0,001	0,001	
غيانا	0,004	0,005	
هايتي	0,006	0,008	
هندوراس	0,009	0,012	
هنغاريا	0,228	0,295	
آيسلندا	0,036	0,047	
الهند	1,044	1,351	
إندونيسيا	0,549	0,710	
إيران (جمهورية - الإسلامية)	0,371	0,480	
العراق	0,128	0,166	
أيرلندا	0,439	0,568	
إسرائيل	0,561	0,726	
إيطاليا	3,189	4,126	
جامايكا	0,008	0,010	
اليابان	8,033	10,393	
الأردن	0,022	0,028	
كازاخستان	0,133	0,172	
كينيا	0,030	0,039	
كيريباس	0,001	0,001	
الكويت	0,234	0,303	
قيرغيزستان	0,002	0,003	
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	0,007	0,009	
لاتفيا	0,050	0,065	
لبنان	0,036	0,047	
ليسوتو	0,001	0,001	
ليبيريا	0,001	0,001	
ليبيا	0,018	0,023	
ليختنشتاين	0,010	0,013	
ليتوانيا	0,077	0,100	
لكسمبرغ	0,068	0,088	
مدغشقر	0,004	0,005	
ملاوي	0,002	0,003	
ماليزيا	0,348	0,450	

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022			الدولة الطرف
للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	تغير المناخ للفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية)	الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022	
0,005	0,004	ملديف	
0,006	0,005	مالي	
0,025	0,019	مالطة	
0,001	0,001	جزر مارشال	
0,003	0,002	موريتانيا	
0,025	0,019	موريشيوس	
1,580	1,221	المكسيك	
0,001	0,001	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	
0,014	0,011	موناكو	
0,005	0,004	منغوليا	
0,005	0,004	الجبل الأسود	
0,071	0,055	المغرب	
0,005	0,004	موزامبيق	
0,013	0,010	ميانمار	
0,012	0,009	ناميبيا	
0,001	0,001	ناورو	
0,013	0,010	نيبال	
1,782	1,377	هولندا	
0,400	0,309	نيوزيلندا	
0,006	0,005	نيكاراغوا	
0,004	0,003	النيجر	
0,235	0,182	نيجيريا	
0,001	0,000	نيوي	
0,009	0,007	مقدونيا الشمالية	
0,878	0,679	النرويج	
0,144	0,111	عُمان	
0,147	0,114	باكستان	
0,001	0,001	بالاو	
0,116	0,090	بنما	
0,013	0,010	بابوا غينيا الجديدة	
0,034	0,026	باراغواي	
0,211	0,163	بيرو	
0,274	0,212	الفلبين	
1,083	0,837	بولندا	
0,457	0,353	البرتغال	
0,348	0,269	قطر	

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022			
الدولة الطرف	للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	للفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية)	
جمهورية كوريا	2,574	3,330	
جمهورية مولدوفا	0,005	0,006	
رومانيا	0,312	0,404	
الاتحاد الروسي	1,866	2,414	
رواندا	0,003	0,004	
سانت كيتس ونيفس	0,002	0,003	
سانت لوسيا	0,002	0,003	
سانت فنسنت وجزر غرينادين	0,001	0,001	
ساموا	0,001	0,001	
سان مارينو	0,002	0,003	
سان تومي وبرينسيبي	0,001	0,001	
المملكة العربية السعودية	1,184	1,532	
السنغال	0,007	0,009	
صربيا	0,032	0,041	
سيشيل	0,002	0,003	
سيراليون	0,001	0,001	
سنغافورة	0,504	0,652	
سلوفاكيا	0,155	0,201	
سلوفينيا	0,079	0,102	
جزر سليمان	0,001	0,001	
الصومال	0,001	0,001	
جنوب أفريقيا	0,244	0,316	
إسبانيا	2,134	2,761	
سري لانكا	0,045	0,058	
السودان	0,010	0,013	
سورينام	0,003	0,004	
السويد	0,871	1,127	
سويسرا	1,134	1,467	
الجمهورية العربية السورية	0,009	0,012	
طاجيكستان	0,003	0,004	
تايلند	0,368	0,476	
تيمور - ليشتي	0,001	0,001	
توغو	0,002	0,003	
تونغا	0,001	0,001	
ترينيداد وتوباغو	0,037	0,048	
تونس	0,019	0,025	

الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ للفترة 2023-2022			الدولة الطرف
للفترة 2024-2022 (بالنسبة المئوية)	تغير المناخ للفترة 2023-2022 (بالنسبة المئوية)	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة	
1,093	0,845	تركيا	
0,044	0,034	تركمانستان	
0,001	0,001	توفالو	
0,013	0,010	أوغندا	
0,072	0,056	أوكرانيا	
0,822	0,635	الإمارات العربية المتحدة	
5,660	4,375	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	
0,013	0,010	جمهورية تنزانيا المتحدة	
0,119	0,092	أوروغواي	
0,035	0,027	أوزبكستان	
0,001	0,001	فانواتو	
0,226	0,175	فنزويلا (جمهورية - البوليغرافية)	
0,120	0,093	فيت نام	
0,010	0,008	اليمن	
0,010	0,008	زامبيا	
0,009	0,007	زيمبابوي	
100,000	75,365	المجموع	

ملاحظات: (1) لأغراض مرتبطة بطريقة العرض، تُقدّم جميع أرقام النسب المئوية الواردة ضمن الجدول الإرشادي المنقح لاشتراكات الاتفاقية بصيغة تضم ثلاثة أرقام عشرية؛ (2) الاتحاد الأوروبي، وجزر كوك، ونيوي أطراف في بروتوكول كيوتو لكنها ليست دولاً أعضاء في الأمم المتحدة.